THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY
MAY 20 1931
ASTOR, LENOX AND TILDEN FOUNDATIONS

ברודער מאָרד

געכסט אינטערעסאנטער און שפאנענדער ראמאן

(פארזעצונג)

— פון וואנען זאל איך וויסן, פאטער? איך בין דאך געשלאפן.

— מען האט מיך א'גנב'עט, האט דער אלטער געזאגט. מען האט אויפגעבראכן מיין פייער קאסע און מען האט ארויסגענומען א גרויסע סומע געלט.

יעצט האט דער שעף פון דער געהיים־פאליציי אנגעהויבן אויסצופרעגן דעם יונגן ארמסטראנג. ער האט אבער פון אים גאר־ניט געקענט ארויסקריגן.

דערמיט האט זיך געענדיקט די ערשטע אונטערזוכונג איבער דער גנבה. מען האט געשריבן א פראטאקאל און מען איז זיך צעגאנגען.

קוים האט זיך געענדיקט דאס אויספרעגן פונ'ם יונגן ארמסטראנג, האט ער געוואלט צוריקלויפן אין זיין צימער.

— בייב, איך האב מיט דיר עפעס צו רעדן! האט זיין פאטער געזאגט ערנסט.

ווען די פאליסלייט זיינען אוועקגעגאנ־גען און פאטער און זון זיינען געבליבן אליין, האט דער אלטער מאן געזאגט מיט א שטילן טרויער:

— ווי שעמסטו זיך ניט צו קומען פאר מענשן מיט אזא פנים?

— וואס זאל איך מיך שעמען? בין איך דען שולדיק וואס א קאץ האט מיר צעריסן דאס פנים?

— רומער יונג! מיינסטו ווירקלאך, אז דו וועסט מיך אפנארן אז דאס האט א קאץ געטאן? עס איז דיר ניט גענוג וואס דו גייסט ארום ליידיק און פארשווענדעסט געלט. נייסטו נאך צו שלעכטע מענשן וואו מען שלאגט דיך. ערשט צוריק מיט א שטיקל צייט האט מען דיך געבראכט אהיים מיט אונטערגעשלאגענע אויגן און יעצט האסטו א צעריסענעם פנים.

דער יונגערמאן איז געשטאנען ווי אייב־נגעראבן. וואס האט ער דען געקאנט ענט־פערן?

— עס איז אן אומגליק פאר דיר און פאר מיר וואס איך בין רייך. האט דער אלטער מאן געזאגט. דאס רייכטום דארף מאכן דעם מענשן בעסער און איידעלער, דיך מאכט עס פאר א לומפ און א טרעמפ.

דער יונגערמאן האט ניט געענטפערט.

— דאס איינציקע מיטל איז נאך גע־בליבן דיך צו בעסערן, דו זאלסט הייראטן מיט מאקארטי, האט דער אלטער מאן ווייר־טער געזאגט. אפשר וועט זי פון דיר מאכן א בעסערן מענשן. איך בארויער אבער די גוטע און קלוגע מערי, זי זאל האבן פאר א מאן אזא לומפ ווי דו ביסט.

— דאן דארף זי מיך ניט הייראטן, האט דזשיימס ארמסטראנג ערנסט געזאגט, איך וויל נאך גאר ניט הייראטן.

— ווייל דו ווילסט פירן דאס ווילדע און אויסגעלאסענע לעבן, וועלכעס דו פירסט יעצט.

— ניין, פאטער, איך בין נאך צו יונג צו הייראטן.

דער אלטער ארמסטראנג האט געטראכט א פאר מינוט און האט געזאגט מיט א פעסטן קול:

— ווען דו ווילסט ניט הייראטן האב איך אן אנדער מיטל ווי דיך צו בעסערן. איך האב א באקאנטן אין באסביי, אין איר־ידע, וועלכער פירט א גרויס געשעפט. ווען דו וועסט ניט הייראטן מיט מערי מאקארט־טי, וועסטו מוזן פארן קיין אינדיע און ארייטרעטן צו אים אין געשעפט אלס בוכ־האלטער. זעלבסטפארשטענדלאך, אז די וויכטיקע ביכער קען מען דיר אין דער ערשטער צייט ניט פארטרויען. דו וועסט ווערן אן ארויסהעלפער ביי זיין בוכהאל־טער. דו וועסט מוזן לעבן גאר מיט דעם קליינעם געהאלט וועלכעס דו וועסט אין דער ערשטער צייט באקומען.

דער יונגערמאן האט א ציטער געטאן. דאס איז אים שוין גאר ניט געפעלן. פארן קיין אינדיע און לעבן דארט מיט א גע־האלט פון פינף דאלאר א וואך איז גאר ניט קיין פארגעניגן.

— איך זע פאטער, אז דו ביסט הייגט זייער אויפגערעגט, ווייל מ'האט ביי דיר ארויסגע'נגב'עט עטלאכע הונדערט דאלאר

— עטלאכע הונדערט דאלאר? לומפ! מען האט ביי מיר ארויסגע'נגב'עט איבער צוויי מיליאן דאלאר.

דזשיימס איז בלייך געווארן. דאס איז ווירקלאך א גרויסע סומע. פון אזא גרוי־סער האט ער ניט געוואוסט.

— ווי קומט עס אבער דו זאלסט האלטן אזוי פיל געלט אין דער היים?

— זעסטו, טויגעניכטס, וואס עס קומט דערפון, וואס מען פירט אזא וויסטעס און ווילד לעבן, ווי דו פיראן? טס עיאתטש אבער זיין א גומער זון און זאלסט מיר העלפן אין געשעפט, וואלסטו אזא פראגע ניט געשטעלט און, עס קען אויך זיין, אז מען וואלט מיך גארנים א'נגב'עט.

אויב איר ווילט זיין זיכער אז אייער דאקטארס מעדיצין זאל ריכטיק גע־מאכט ווערן — ברייננט עס דער

מאניטאבא דראג סטאר

וואו מר. בערנשטיין, א דראגיסט מיט א לאנג יאריקער דערפארונג ניט פער־זעלאך אכטונג אז יעדע מעדיצין זאל פינקטלאך געמאכט ווערן.

טעלעפאן 52 117

Manitoba Drug Store

587 Selkirk Ave.

דזש. בערנשטיין, איינגטימער

שפילט איר גאלף?

לאזט אונז דריי קלינען אייערע ניפערס

בלויז 50 ס.

טעלעפאן 37 266

PERTHS DYE WORKS LTD.

דעם מאקאריווער רבינס חיים

איז 413 באיר עווע. דארט דאוונט ער במנין כל יום בבוקר, 8 אזייגער פונקט. ווי אויך אין אוונט. טעלעפאן 56 591

מופט איר?

51 553 55 669

נאך 9 אוונט 55 000

מיר גאראנטירן דעם זייגער צו גיין ריכטיק אדער געלט צוריק

נ. טשערניאק

זייגערמאכער

35 יאר עקספיריענס. 5 יאר ביי איטאטן.

נעמט אן ארבעט צו בייליקע פרייזן מיר קומען נאך דער ארבעט און ברייננען עס צוריק

561 קאלארזש עוו., טעלעפאן 56 691

Ph 54063 — Ph 37061

פארט גערי

דייערס און קלינערס

פאר ארויסצייגנדיקער ארבעט און באדינונג

דריי קלינינג

און

דייאינג

פרובירט אונז אויס מיט אייער זומער סוט, קאט, דרעס, העט און א. וו. און מיר זיינען מער ווי זיכער, אז אונ־זער ארבעט און באדינונג וועט אויך אייך צופרידן שטעלן.

טעלעפאנירט 54 063

Fort Garry

DYERS & CLEANERS LTD.

איר קאנט מיך אימער געפינען אין מיין סטאר

842 מיין סטריט (קארנער דאפערין)

צוליב מיין פארלאנג צו געבן אלע מיינע קאסטאמערס מיין שטענדיקע פערזענלאכע באדינונג צו מיין ביזנעס, באזונדערס צו אויספילן אלע פרעסקריפשאנס צוגעשריבן פון דאקטוירים — האב איך באשלאסן צו אנצענערירן מיין פערזענלאכע אויפמערק־זאמקייט בלויז צו איין סטאר.

מיין לאנג יאריקע דערפארונג און קענטעניס איז אימער צו אייער דינסט

אייער צופרידן צו מיר איז מיין גרעסטער פארמעגנס

אזוי ווי אין דער פארגאנגענהייט, וועל איך אויך אין דער צוקונפט, און נאך בעסער, האבן די מעגלאכקייט צו געבן אייך מיין פערזענלאכע באדינונג שטענדיק, פאר אלע אייערע באדערפנישן.

Shanas Drug Store

א. א. שיינעס, איינגטימער

842 Main Street, Cor. Dufferin — Phone 56 213

דריי קלינינג!

אין 24 שטונדן קאנען מיר מאכן אייער סוט צו אויסזעען אזוי שיין פונקט ווי ווען ער איז געווען ניי. פארשטייט זיך, מיר וועלן קומען נאך אים און ברייננען צוריק צו אייך. לאזט אונז אייך שפארן געלט אויף אייער דריי קלייננג און דייאינג.

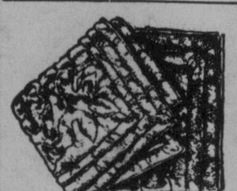
טעלעפאנירט 55 339

PORTNOY'S DYE WORKS

963 MAIN STREET

פוירסי פארטנאי, מענערזשער

פערזענלאכע באדינונג



נעמאכט צו ארדער און איבערגעמאכט פון אייערע איינגענע פעדערן

אויך וואלענע אלע סייזעס

אייער ארדער קאן געמאכט ווערן דעם זעלבן טאג.

THE PERFECTION QUILT AND CUSHION MFG. CO.

267 Selkirk Ave. — Ph. 52 546

מיר מאכן אלערליי ריפעירס

קאמבינאציע

פייער און באנקראט סייל

מיר האבן ערשט געקויפט דעם באנקראט סטאק פון א גוט באקאנטער פירמע און מיר פארקויפן עס צוזאמען מיט דעם סטאק פון אונזער פייער וואס מיר האבן לעצטנס געהאט.

א וואונדער־באר געלעגענהייט צו קויפן

מענערשע, פרויען, קינדערשע פורנישינגס און שיך צו ווייניקער ווי קאסט

סייל דויערט בלויז 1 וואך

MARANTZ BROS.

476 Selkirk Ave. — Cor. Powers

אנאנס עקסטראאארדינערי

רעדוקציעס ביז צו 50% אין דער נייסטער מאדע

סוטס און טאפקאוטס

פארוואס? ווייל א צו גרויסער סטאק האט באגריפן דעם צוריקקער פון פרענץ מעקאסב (אונזער גענעראלער מענערזשער) ווען ער איז צוריקגעקו־מען היינטיגן פרילינג

"צופיל פאר א ניט נארמאלן סעזאן". האט געזאגט פרענק. "ניט דעם פובליקום דעם בענעפיט פון אונזער ניט ריכטיקער אפשאצונג"

אזוי, אז מיר פארקויפן עס אויס!

פריין? איר וועט וועלן צווייגנארמענטס צו די דאזיקע איינשפארונגען

גרופע נומער 1	גרופע נומער 2	גרופע נומער 3
$14.50	$16.50	$19.50

אייבער מאנטלען ענלאך רעדוצירט

Scanlan & McComb

J. F. (FRANK) McCOMB, Manager

417½ PORTAGE AVE., Between Kennedy and Vaughan

בנימין עלקין ע"ה

מיר דריקן אויס אונזער טיפן מיטגעפיל צו אונזער געטרייען בהודעה, יצחק עלקין און פאמי־ליע. אין דעם פארלוסט פון זיין ער ליבן פאטער. מיר ווינשן זיי געטרייסט צו ווערן און מער פון קיין צער ניט וויסן.

והמקום ינחם אתכם בתוך שאר אבלי ציון וירושלים.

פראפעסיאנעל מענער און פרויען ארגאניזאציע

קדיש

צום צענטן יארצייט פון אונזער טייערן פאטער יעקב בר' צבי שולמאן ע"ה.

יארן פון וואנדערן און ליידן,
יארן פון גרויסער נויט,
אלץ האט מיין מוטן אונז געטראפן
נאך מיין ליבן פאטערס טויט.

צעוויים, צעשפרייט זיינען דיינע קינדער,
פארוואגלט איבער גאר דער וועלט,
און קאנען קיין רואיק ווינקעלע געפינען,
פאר קיינע מי, פאר קיינע געלט . . .

אין טאג פון יארצייט פילט זיך שטארקער
ווי דער ווייטיק פרעסט דאס הארץ...
און עס ווייגט זיך, און עס בייגקט זיך
זעען פון קבר כאטש דאס פלאץ.

אבער, צו ווייט זיינען מיר פארוואגלט
פון דער הייליקער ברעגעלע זאמד,
אונטער וועלכער ס'רוט שטיל דער קערפער
פון אונזער בעסטן גוטן פריינט.

מיר פלעכטן אונזער קראנץ פון בלומען,
ווייטע בלומען ווי דאס בלוט פון הארץ...
באטויען זיי מיט אונזערע טרערן,
און שיקן עס אויף דיין קבר פלאץ.

רבורה שולמאן, יארש, אייטונא

הלל לייב דוואסקין ע"ה

מיר באדויערן זייער דעם טרוי־עריקן צופאל פון זיין פריצייי־טיקן טויט.

מיר דריקן אויס אונזער טיפסטן מיטגעפיל צו דער פרוי, מרם. דוואסקין און צו דער גאנצער משפחה אין זייער גרויסן פאר־לוסט.

מיר ווינשן זיי אלעמען גע־טרייסט צו ווערן און מער קיינ־מאל פון קיין צער ניט וויסן.

ת' נ' צ' ב' ה'

מוס דזשא היברו קאמיוניטי

ב. ל. שווארץ, סעקרעטאר

ליינענט און פארשפרייט די איינציקע אידישע טעגלאכע צייטונג אין מערב קאנאדא — ארדווערטייזט אין "דאס אידישע וואר" — עס וועט זיך אייך באצאלן

צו געזונט

האלטן איך

די פייסטע מעגשן זיינען באשעפ־טיקט אנטוויקלט אין געביידעם פיט וויניק עכטער איכונג. דערפאר איז עס ראטזאם צו נעמען דער פיסטעם אפט א צערטלאכע, גרינדלאכע אויסרייניגונג פיט דר. קארטערס ליטל ליווער פילס. דורכאויס וועל־דזשעפייב. 60 יאר אין געברויך.

25 סענט און 75 סענט רויטע פעקלאך. פרעגט אייער דראגיסט פאר

Carter's Little Liver Pills

— וואס בין איך שולדיק?

— גענוג! יעצט גיי! דו ווייסט שוין וואס עס שטייט דיר פאר, דו מוזט הייר־ראטן מיט מערי מאקארטי, אדער דו וועסט פארן זיין א בוכהאלטער אין באסביי.

דזשיימס ארמסטראנג איז אוועקגעגאנ־גען אין זיין צימער. זיין פאטער האט אים געגעבן א זייער שווערע אויפגאבע: הייר־ראטן אדער פארן קיין אינדיע?

38טעס קאפיטל

זיך אונטערגעהערט

דעם אנדערן טאג ארום צוועלף אוויינער איז דער פראפעסאר געקומען באזוכן זיין יונגן פריינט דזשיימס ארמסטראנג.

— וואס האב איך געהערט? האט דער פראפעסאר געפרעגט, מען האט באג'נגב'עט אייער פאטער?

— יא, ה' פראפעסאר! עס איז אמת. מען האט אונז בא'נגב'עט.

— אבער ווי איז עס מעגלאך געווען? ביי אייך איז דאך אלעס אזוי גוט באר־ווארנט, עלעקטרישע גלעקער, שטארקע שלעסער און א גוטע פייער קאסע.

— די צייטונגען שרייבן אז דאס האבן געטאן געשיקטע גנבים און אז שטאנען זיי איז געווען איינער, וועלכער פארשטייט די עלעקטרישע טעכניק.

— אך, גלויבט ניט זיי וואס די צייטונגען שרייבן! האט דער פראפעסאר אויסגערופן וואס די צייטונגען שרייבן איז א ליגן. עס איז דייטלאך אז דאס האט געטאן א הייר־מישער גנב.

— צום טייפל מיט זיי! לאז זיך די פאליציי שלאגן קאפ און דער וואנט און אויסזוכן די גנבים! האט דער יונגערמאן אויסגערופן, וואס מאכט בעסער אייער פריינדין, פריילן נאנאן?

— ווי עס ווייזט אויס געפעלט זי אייך.

— וואס פאר א פראגע? איך האב נאך אזא שיינע פרוי ניט געזעען.

— און איר ווילט געווים אז זי זאל ווערן אייער גליבטע?

— וואס פרעגט איר? נאנאן איז שיין און קלוג, אין מיין ווערן מיין גליבטע.

— איך וועל מיט איר רעדן.

(ווייטערעס — קומט)

פירלס לאנדרי ראדיא ראפל

מיטוואך, דעם 13טן מאי, איז געראר־פעלט געווארן די $275 ראדיא פון דער פירלעס לאנדרי און מרס. ענדרי, 262 קענסינגטן עווענו, איז געווען די מזל'די־קע געווינערן פון דער ראדיא.

דאס ראפבען איז פארגעקומען אין סי. קעי וואי, סטודיאס, און מעיער וועב האט געצייגן די נומערן.

שבועות קונסט אונט ביי הנו־ער העובד

דאנערשטאג, דעם 21טן מאי, 8.30 אונט וועט די הנער העובד ארגאניזא־ציע דורכפירן א שבועות קונסט־אונט, אין ציון זאל.

די פראגראם וועט באשטיין פון א לע־בעדיקער צייטונג, אינסצענירונגען, גע־זאנג, פידל און פיאנא סאלאס און מא־נאלאגן. עס וועט אויך געשפילט ווערן אן איינאקטער, און די הנער העובד לא־דעט איין די ווייניפגער יונגען צו קומען צו דעם דאזיקן אונט.

נייע בעקעריי וועט געעפנט ווערן אין נארט־ענד

מר. דזשעק טאנענבוים און מ. נאראר־ווייי בעסן אונז צו אנאנסירן, אז זיי וועלן קירצלאך עפענען א נייע מאדערנע בעקע־ריי אין 510—514 סעלקירק עווע., מער איינצעלהייטן וועלן אנאנסירט ווערן אין ד. א. וו. קומענדיקע וואך.

י. מ. ה. א. בייסבאל שפיל לער מאכן גנוטן אנהויב דעם סעזאן

די "יאנג מענס היברו אסאסיאיישן" ביין באל טים, האט נעכטן אונט אפגע־האלטן דעם צווייטן זיג הייגטיקן סעזאן, דאס מאל האט דער אידישער טים באר־זיגט די "טשעמפיאן נייטיוו אסאנס" טים, מיט 5 צו 1.

צו דעם גלענצנדן יונגן בייז באל שפילער, רובי לודוויג, קומט דער גרעס־טער לויב־געזאנג פאר דעם זיג פון דער אידישער "טים". עס האבן זיך אויך אויסגעצייכנט לואיס הערשפילד אין בע־ני גלוזמאן, און די גאנצע טים האט באר־ווזן אז זי קאן שפילן ביין באל.

היינט, 6 אזייגער, נ. מ., וועט די אי־דישע טים שפילן קעגן די "יונידאס", די ביין באל שפיל וועט פארקומען אין וועס־לי פארק, אירום וועסלי קאלעדזש. פאר־טערדזש עווע.

ערנסטע וואלד שריפות כושעווז אין מאניטאבא

ערנסטע וואלד שריפות כושעווז אין פארשיידענע טיילן פון מאניטאבא, לויט באריכטן וואס קומען אהער אז. באריכטן וועגן אזעלכע שריפות זיינען געבטן דער־האלטן געווארן פון קאטבענק, פון די גע־גענטן פון עטלבערט און פון גרענדוויו.

דאפין, מאנ., מאי 15.— אן ערנסטע וואלד שריפה כושעווז אין דעם נאציאנ־נאלן פארק פון ריידינג מאונטען, צווישן לייק אוביי און קליר לייק, ארום 80 מענ־שען קעמען דארטן קעגן דאס פייער, אבער קיין איינצלהייטן זיינען ניט באר־קאנט.

אין אייביקן אנדענק

פון די יעניקע וועל כע זיינען אויף אייביג אוועק

מיר ספעציאליזירן זיך אין מאכן אלערליי

אידישע מצבות

אויף פארשיידענע שטיינער ארבעט גאראנטירט.—מעסיקע פרייזן.

WM. SHEWCHUK

176 McGREGOR STREET

ארום סעלקירק עווענו

אויר ניער ספרינג סוט

קויפט די שענסטע סטיילס ראיעל געמאכט, צו מעסיקע פרייזן

MUTUAL TAILORS

305 WINNIPEG PIANO BLDG.

Phone 22 634

די בעסטע רינדענע פלייש

8 סענט א פונט

בחשגחת ער הרבנים

י. דודעק

467 פרינסעס עווע.

אויך קאנטרי קאסטאמערס קאנען קויפן פאר דעם זעלבן פרייז

W. G. Furnival

אפהאלסטערער

קארפעטס געריינינקט

טעלעפאן 31 960 — 310 קאלאני סט.

וואנצן און קאקראטשעס

פארניכטעט. ארבעט גאראנטירט

CHARLES RIESS & CO.

376 Colony St. — Phone 33 529

צו פארקויפן :: FOR SALE

א 6 רום נייע באנגאלאו מיט הייסע וואסער באהייצונג, אוק פיניש, פייער פליס, וואונדערבארע דעקאריישנס. פריין $5.200. א גרויסער סנעפ.

א 7 רום הויז, פולי מאדערן, שיינע עלעקטרישע פיקסטשורס, ניי אויסגעדעק־קערירט, מיט א גלעזערנער וועראנדע. פריין $3.000. א גרויסער בארגען.

Sheps Agencies Ltd.

804 מיין סטריט

טעלעפאנס 761 55 און 807 53

מיר האבן צוויי ריא טראקס צו פארקויפן. אויך אפיס פיקסטשורס, דעסקס, קעש רעדזשיסטערס, שאו קייסעס, אלעס בילליק. טעלעפאנירט צו א. זלאבינסקי, 52 353 אדער 53 960

פולי מאדערן 7 רום הויז, בעסטער לאר־קיישאן, אויף סט. דזשאנס עווענו, שיי־נער לאט, בעסטע פלארס, גוט אויסמ־לייגט, 3 רומס אונטן, 4 בעדרומס אויבן, א גרויסער בארגען פאר בלויז $3.200.

באנגאלאו, 5 רומס און סאן רום, העכסט מאדערן, אויף 50 פוס לאט, אין סטעיא עווע. ווערט פארקויפט פאר דעם מארטגעדזש. א זעלטענע געלעגענהייט.

8 רום העכסט מאדערנע הויז אויף מאקריי עווענו, האט געקאסט ארום $20.000. וועט פארקויפט ווערן פאר האלב פריין.

אויב איר ווילט א הויז, זעט

ה. פערלמאן און נ. זעלטשען

MUTUAL AGENCIES

874 MAIN ST. — PHONE 51 000

מארטגעדזש סייל

א קארנער בילדינג, א רוסישע שוויץ באר מיט דריי וואנעס און א קארנער סטאר מיט פיר סוויטס. אלס סטים באהייצונג, אין בעסטן צושטאנד. אויך צוויי נאראר דזשעס און א סטייבל. א גוטע געלעגענהייט צו מאכן א לעבן פאר יעדן ביזנעסמאן. דער בילדינג געפינט זיך אין טראנסקא־נא. טעלעפאנירט 51 188.

$10.000. מאקריי אויסט, 8 רום באנ־גאלאו, שיין דעקאריירט, פיינסטער פיניש, הייסע וואסער באהייצונג. פולע אינפאר־מאציע אין אפיס.

$12.000. מאקריי אויסט, זייער א פיי־נע בריק הייס פון 10 רומס, אין סאטע בעסטן צושטאנד. וועט געמען אין אנכא־ט־מאטס קליינעם עקסטשענדזש.

$9.500. מאקריי אויסט, סאליר בריק קאנסטרוקציע, דער פיניש פון דער דא־זיקער 9 רום הייס איז דער סאמע בעס־טער. וועט נעמען אין אנכאטראכט א [illegible]

$8.000. סט. דזשאנס עווע., נאענט צו מיין סטריט, נייע 8 רום הייס, אוק פארס און פיניש. הייסע וואסער באהייצונג, זיי־ער א פיינע הויז פאר דעם געלט, וועט נעמען אין אנכאטראכט א קלענערע הויז אין אויסבייט.

א סך אנדערע פיינע הייסען און סט. דזשאנס ריסטריקטס.

H. E. HALL & CO.

204 Kensington Bldg. Ph. 88 109

צו פארקויפן א דזשענעראל סטאר מיט א וואוינונג אין צוויי ווערהייזער אין מוס־האם, מאניטאבא, ארום 120 מייל נ. וו. פון ווינניפעג. גוטע פראפאזישן פאר דעם ריכטיקן מאן. טעלעפאנירט 310 51 אדער זיך ווענדן אין 724 באיד עווענו.

צו פארקויפן כמעט א נייע קאר, זייער בילליק. מען קאן זי זעען אין 351 אבערדין עווענו. טעלעפאן 733 52.

א געלעגענהייט צו באקומען הויך גראד־דיקע סיסאנס בעם אוטפיטס צו אזעל־כע מערקווירדיק נידעריקע פריזין וואס עס טרעפט זיך ניט זייער אפט. אבער עס איז דא איצט א געלעגענהייט נאר דער זאפאס איז באגרענעצט אזוי, אז עס איז נויטיק צו קומען פאר פרי.

לאט נו. 1 — האט א פארגעזעצטן צוויי אינטש קייליאבריקן פאסט מיט שיינע בלו־מען דעזיינס "אויס'ן צענטער פאנעל און ע'האבענע ריין פילערס. עס איז קאמפליט מיט אייער אויסוואל פון א גאראנטירטן קייבל אדער קאיל ספרינג און באזוועמען דיקן דורכאויס "פעלט" מאטראץ צוגע־שטעלט בלויז אין סיין 4 פוס 6 אינטשעס רעג. $36.50. פעפשל אלס לאנג ווי זיי זיינען פאראן, $26.95. וואלנאס פיניש.

לאט נו. 2 — האט א איין אינטש. קיר־לאבריקן פארגעזעצטן פאסט מיט צוצי־ערן דעזיינער צענטער פאנעל. אויסוואל פון קייבל אדער קאיל ספרינג און דיקן געשטאפטן אל־פעלט מאטראץ. אלע סטאנדארד סייזעס. $24.95. וואלנאס פר־ניש.

לאט נו. 3 — איז דער זעלבער סארט בעט אבער אן דעם דעקאריירטן פאנעל דעזיין. בלויז עטלאכע זיינען פארבליבן. סיין 4 פוס, ווערן אפגעראמט צו $19.75 וואלי־נאט פיניש.

סיימאנס אל־פעלט מאטראץ ביק גע־שטאפט מיט געוויקלטן בדעג וואס דער־לאזט ניט צו ווערן צעשפרייט, איינגע־פאסט אין צוצינגריקער "ארט טיקינג", אלע סטאנדארד סייזעס, ספעשל $7.50. וואלנאס פיניש דרעסער דורכאויס פון הארדוואוד קאסטרוקציע. צוגעפאסט מיט שווערן בריטישן פליים שפיגל און דריי טיפע דראווערס, $17.75.

מיר האבן א צאל פון עקסטרא גוטע רע־קאנדישאנד דיינינג רום סעטס, סאליד קוואדרעטר קאט אוק, 6, 7 און 8 שטיק, קיין שפרינגקעלע אין אויף זיי ניטא. יע־דער איינער פון זיי איז בליק מיט $20 מער ווי מיר פארלאנגען. נעפרייטס צו סאליד אוק קיטשען קעבינעט, אינווענים מיט וויינס ענעמעל, גרינדלאך רעקאנדי־שאנד. א בארגען פאר $21.50.

איר קאנט אויסבייטן אייערע אלטע בעטען און אריינגעבן זיי אלס א טייל אפצאל אויף א נייער אדער אויף עפעס אנדערס וואס איר ווילט קויפן. באקוועמע טערמי־נען אראנזשירט פאר דעם באלאנס.

WILSON FURNITURE CO. LTD.

852 MAIN STREET

NORTH END BRANCH

אפן שבתים ביז 9 אזייגער אונטז

:: פערזענלאכעס :: PERSONAL

לייף אינשורענס

בעסער צו האבן א פאליסי און ניט ראר־פי עס. איידער דארפן דאס און ניט האבן.

P. A. TEMPLETON

807 Electric Railway Chambers

Phone 89 688

מעדיציניש מאסאזש

מרס. ה. ע. סאלאוויי, פראס. מאסאזשיס־טין. באהאנדלט פאראליזיס, אלע פארמען פון רומאטיזם, טרוקענע באנקעס. 888 סאמערסעט בלאק. טעלעפאן 066 88: רעז. 53 410

היים און אפיס פוירניטשער פארלאנגט

פאר מזומן געלט.

KILSHAW'S

Auctioneers

Canada Bldg. — Phone 29 040

AACTIVE MESSENGER & TRANSFER

באגס, מאטארסייקלס, טראקס

PH. 26 062 — 121 ALBERT ST.

קויפט איר א קאר?

איך קאן פאר אייך איינשפארן פון 25 ביז 30 פראצענט. אויף נייע און גענוצטע קארס. קארס איבערגעגאנגענע פון האנט צו האנט איינשליסלאך. אייער קאר ווערט אריינגענומען אין טרייד. לייכטע טערמס. זיך ווענדן צו

וויליאם ספיוואק

WILLIAM SPIVAK

טעלעפאן 27 986

א. קרענדלס העברייאיש־ד־ר־טש קלאסן.

צייטווייליג אין 655 סעלקירק עווע., נע מען אריין קינדער פון העבערע קלאסן. אויך 7-8 יאריקע קינדער — אנפאנג־.

:: צו פארלענטן :: FOR RENT

צו פארלענטן א שיינעם דריי רום סוויט אין באלטיק אפארטמענט. מעסיקע רענט. זיך ווענדן צום קערטייקער, סוויט "די", טעלעפאן 668 56.

צו פארלענטן א גרויסע ליכטיקע רום. פאסטיק פאר א באי אדער מיידל, מיט אדער אן באד. נוצן דעם טעלעפאן. טע־לעפאנירט 089 54. 382 עלפרעד עווענו.

רעדוואוד אפארטמענטס

קארנער נאדט מיין און קאלדזש, גרוי־[illegible] $47.50 ביז $55. מיט עלעקטריק רעפרידזשריישן. טעלע־פאנירט צום קערטייקער 175 55 אדער צו די רעגולאר איידזשענטס

THE EMPIRE LOAN CO.

Phone 26 365

צו סובלעטן א 3 רום, סוויט אין באלטיק אפארטמענטס. זיך ווענדן אין סוויט 5, צווישן 5 און 7 אונט, רענט רעדוצירט פון $40 צו $30.

פארלאנגט א קאפל צו פארנעמען א העפטס פון א נייער זעקס רום באנגאלאו אין א גוטן קאפיישאן. אלע באקוועמליכ־קייטן איינשליסליכדיק באדינונג. מעסיקער רענט. טעלעפאנירט 500 53.

געשעפט געלעגענהייטן Business Opportunities

אפארטמענט בלאק, 22 סוויטס, יערלאכע רענט $10.100. פריין $43.000, וועט אנ־נעמען אן אויסבייט.

אפארטמענט בלאק, 8 סוויטס, ניי, אינ־נאנצן פארלענט, יערלאכע רענט $4.500. פריין $23.000.

קויין, 10 רומס, נייע דעקאריירט, פול־מא־דערן, פארלענט פאר $40, פריין $2.400.

אפארטמענט בלאק, 8 סוויטס, ניי, אינ־נאנצן פארלענט, יערלאכע רענט $4.500. פריין $23.000.

קויין, 10 רומס, נייע דעקאריירט, פול־מא־דערן, פארלענט פאר $40, פריין $2.400.

פיקשור שאפ, שטעטל פון 850, מיט 110 פלעצער, יערלאכע איינגאמע $4.600. פריין $1400, וועט נעמען $800 קעש.

SCOTT REALTY CO. Ltd.

11 C.P.R. Office Bldg. — Phone 89 044

:: שטעלע פארלאנגט :: SITUATION WANTED

וועל אנגעמען א שטעלע אלס לערער אין א קאנטרי ארום עדמאנטאן. אונטערריכט אלע אידישע לימודים. רעליגיעזע און וועלטלאכע. אין אידיש און העברייאיש. גוטער פעראנאג. קליינער געהאלט. ווענדן

N. LEV

11411-95 St., Edmonton

א קלארק מיט 5 יאר דערפארונג אין דזשענעראל און קלאדינג סטאר, פאר־לאנגט א שטעלע. דערט ענגליש, דייטש, רומעניש און רוסיש. זיך ווענדן צו ס. בראון, 518 באראס עווע.

א דייטשט פרוי זוכט וועלכע עס איז אר־בעט ביים טאג אדער ביי דער שטונדע. צופרידנהייט גאראנטירט. זיך ווענדן אין 361 דאפערין עווענו.

אין שטאט, אין די ביטשעס און אויף אלע הייווענס

אויב איר דארפט איבערמופן, אדער וועל־כע עס איז טראנספער ארבעט,

טעלעפאנירט צו

סימקינס טראנספער, 52 540

איר וועט זיין זייער צופרידן אדרעדט ביי אונז אייערע

האלץ

די בעסטע האלץ צו בילליקע פרייזן

SIMKIN'S TRANSFER

456 STELLA AVE. — PHONE 52 540